

*Bialec développe et met à votre disposition l'ensemble des métiers de la chaîne graphique,*

- › *Design graphique*
- › *Technologie de l'information*
- › *Préresse*
- › *Impression*
- › *Façonnage*
- › *Routage.*

*Compétence, savoir-faire et qualité sont mis en œuvre à chaque étape de notre production dans le souci constant de répondre en tous points aux exigences de nos clients.*

*Cette fiche de compétence a pour objet de vous présenter **les métiers du préresse** de Bialec et plus particulièrement le domaine du « **prêt à flasher** ».*

*Nos savoir-faire dans le domaine du préresse :*

- › *Assistance éditoriale*
- › *Traitement des textes*
- › *Traitement des images*
- › *Mise en pages :*
  - *traditionnelle*
  - *de texte structuré (SGML, XML)*
- › **Prêt à flasher**
- › *Imposition*
- › *Gravure de plaques*



# LE PRET A FLASHER

*Notre savoir-faire en matière de prêt à flasher vous permet de nous confier en toute sécurité les documents déjà mis en pages afin que nous en réalisons l'impression, le façonnage et, si vous le souhaitez, le routage.*

**Vous réalisez vous-même la mise en pages ...  
Ces quelques conseils faciliteront le traitement de vos fichiers**

Quelle que soit la plate-forme sur laquelle vous travaillez (Mac, PC...) et quel que soit le logiciel que vous avez choisi pour effectuer votre mise en pages, il est très important d'être attentif aux types de fichiers que vous nous transmettez.

En effet, de ces fichiers dépend très souvent une grande partie de la qualité du document imprimé.

Dans tous les cas, nous sommes disponibles pour répondre à vos questions et vous conseiller.

Un échange et quelques essais en commun peuvent souvent éviter des surprises au moment de la réalisation finale de votre document...

## **Table des matières**

Les logiciels utilisés	3
Les fichiers natifs	4
Les fichiers postscript	6
Les fichiers Pdf	7
Les supports de transmission	8

# LES LOGICIELS UTILISÉS

Nous traitons les fichiers de nombreux logiciels :

	Mac	PC
XPress 3.32 à 7.00	oui	oui
Photoshop 6.0 à CS 3	oui	oui
Illustrator 9 à CS 3	oui	oui
FrameMaker 5.5 à 7.2	oui	oui
InDesign 2.0 et CS 3	oui	oui
Publisher	non	oui
Word (jusqu'à Word 2003)	oui	oui

Si toutefois votre logiciel ne figure pas dans cette liste, vous pouvez nous fournir un fichier Postscript <sup>1</sup> ou Pdf <sup>2</sup>, nous nous y adapterons.

<sup>1</sup> Postscript : Langage de programmation pour imprimantes laser et flasheuses. Pour pouvoir utiliser ce langage, il faut bien sûr utiliser une imprimante qui comprenne les ordres de commande Postscript. Le Postscript® a été développé par Adobe®.

<sup>2</sup> Pdf : Le format PDF (Portable Document Format) constitue un standard en matière d'échange et de diffusion de documents électroniques. Il s'agit d'un format de fichier universel qui conserve les polices, le formatage, les couleurs et les images du document source, quelles que soient l'application et la plate-forme utilisées pour créer ce dernier.



# LES FICHIERS NATIFS

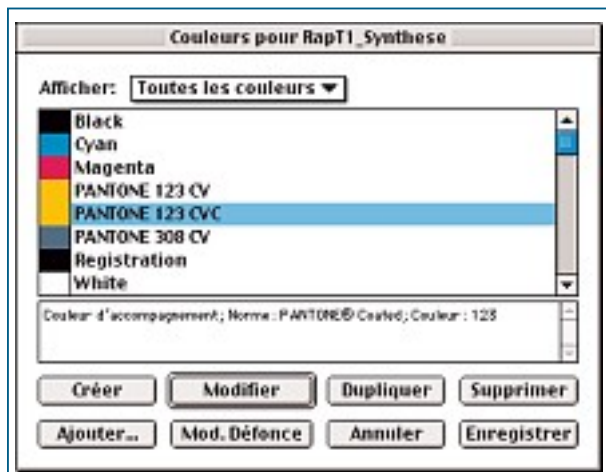
## Vous utilisez la couleur

A la création d'une couleur, faites attention à la déclarer couleur quadrichromique, ou couleur d'accompagnement. Une couleur quadrichromique, selon les valeurs qu'on lui donne, impliquera 1, 2, 3 ou 4 films. Une couleur complémentaire ne donnera qu'un seul film.

⚠ **Vérifiez le nombre de couleurs utilisées dans votre document ? Faites une sortie en séparation (une couleur par page) sur votre imprimante personnelle.**

Vous utilisez les couleurs Pantone. Ces couleurs seront-elles utilisées comme couleurs directes, ou seront-elles séparées en couleurs quadrichromiques ? Couleur directe = 1 film, couleur quadrichromique = 1 à 4 films.

⚠ **Attention : Certains logiciels travaillent avec des Pantone CV, alors que d'autres utilisent le Pantone CVC. Exemple : J'ai réalisé mes illustrations dans Illustrator, avec un Pantone 123 CVC. J'importe ces illustrations dans XPress, qui, lui, utilise le Pantone 123 CV. J'aurai donc 2 films différents.**



## Vous utilisez des illustrations

Beaucoup de logiciels permettent de créer des illustrations ou des photos (Illustrator, Photoshop, Corel-Draw...). Si votre logiciel gère ces illustrations, elles pourront être traitées par notre RIP<sup>3</sup>. Toutefois les

<sup>3</sup> RIP : Raster Image Processor. Interpréteur traduisant le Postscript en commandes destinées au périphérique de sortie (par exemple une photocomposeuse). Le RIP peut être matériel ou logiciel.

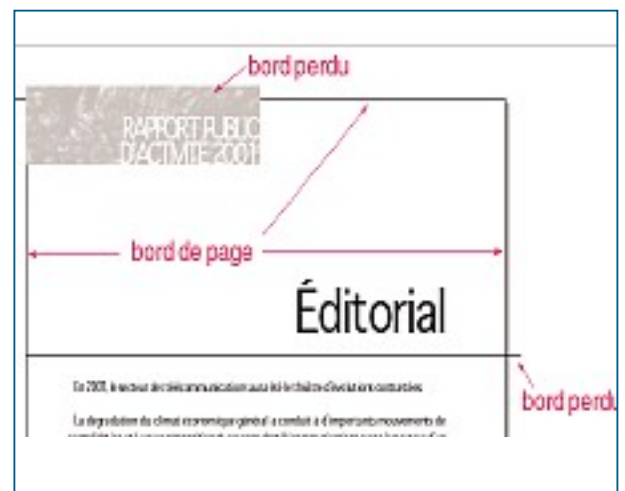
images en RVB, ou au format Gif ou Jpeg, ne sont pas acceptées au flashage, la méthode d'impression étant basée sur la colorimétrie CMYK (Cyan Magenta Yellow Black).

La résolution recommandée pour des photos numérisées est de 300 dpi<sup>4</sup>, tandis que celle des traits numérisés (acquisition par un scanner) est au minimum de 600 dpi. Nous numérisons nos photos à 300 dpi, et nos traits à 1200 dpi.

Les formats d'images recommandés sont .eps ou .tif.

## Votre mise en pages présente des bords perdus, ou fonds perdus

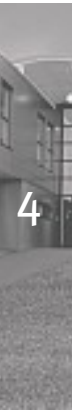
Un bord perdu est un élément imprimable, qui va jusqu'au bord du papier. Cet élément doit dépasser le format fini de la page d'au moins 3 mm (5 recommandés). Ce qui dépasse de la page sera coupé au moment du massicotage du document.



## Vous utilisez différentes polices de caractères

Certains RIP<sup>3</sup> gèrent très mal le mixage de polices Type1 (postscript) et TrueType. Il est recommandé de ne pas mélanger ces deux types de polices.

<sup>4</sup> DPI : DOT per Inch / Point par pouce.

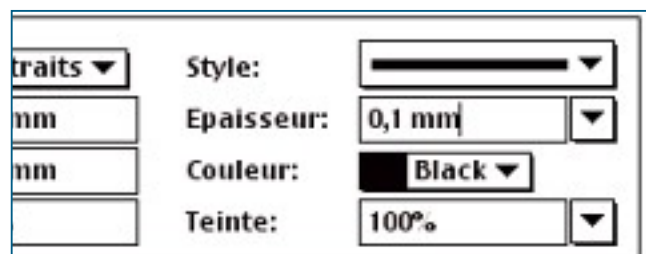
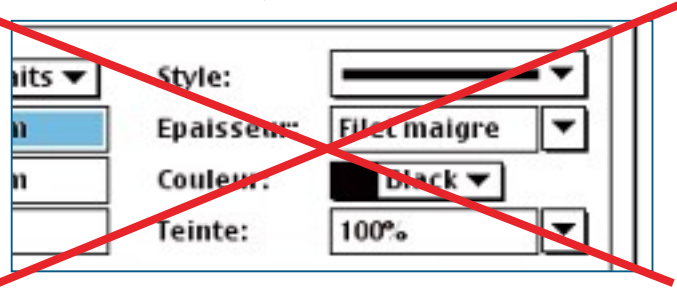


## Vous utilisez des filets

Les filets, ou traits, doivent avoir une épaisseur minimum de 0,05 mm. En dessous de cette épaisseur, la flasheuse ne laissera sur le film ou la plaque offset qu'une légère trace. Par contre, sur une imprimante de bureau, le filet apparaîtra normalement.

⚠ *Il ne faut pas utiliser le filet maigre, qui a une épaisseur 0.*

⚠ *Les graphiques importés de Excel utilisent souvent ce type de filet, et cela pose un problème au moment de l'impression.*



## Si vous travaillez avec Word

Il sera nécessaire d'envoyer un fichier Postscript<sup>5</sup> ou Pdf<sup>6</sup>.

Voir pages 6 et 7.

<sup>5</sup> Postscript : Langage de programmation pour imprimante laser et flasheuses. Pour pouvoir utiliser ce langage, il faut bien sûr utiliser une imprimante qui comprenne les ordres de commande Postscript. Le Postscript<sup>®</sup> a été développé par Adobe<sup>®</sup>.

<sup>6</sup> Pdf : Le format Pdf (Portable Document Format) constitue la norme internationale en matière de diffusion de documents électroniques. Il s'agit d'un format de fichier universel qui conserve les polices, le formatage, les couleurs et les images du document source, quelles que soient l'application et la plate-forme utilisées pour créer ce dernier.

## Que faire avant de nous remettre vos fichiers natifs ?

■ Il est nécessaire de répertorier toutes les polices utilisées dans votre document et de nous en fournir une copie. Attention également à fournir les polices incluses dans les illustrations.

■ Fournir les polices complètes : imprimante et écran. Bien que nous disposions d'une typothèque très complète et très importante, nous pouvons éventuellement ne pas disposer de la fonte avec laquelle vous travaillez, ou alors dans une version différente.

■ Vous devez également fournir toutes les illustrations incorporées dans le document. Cela est nécessaire pour les images incorporées avec un lien.

■ Vous n'oubliez évidemment pas le fichier à imprimer, qui porte un nom clair (ex. : Pages\_1aXXX, Couverture...), en utilisant exclusivement des caractères alphanumériques (a à z, A à Z et 0 à 9).

# LES FICHIERS POSTSCRIPT

Vous préférez sécuriser votre fichier, et donc nous fournir un fichier Postscript. Votre fichier contient alors toutes les polices, les images, les bords perdus, les couleurs, etc., donc toutes les informations contenues dans le document natif (voir section précédente).

Vous devez cependant suivre certaines règles :

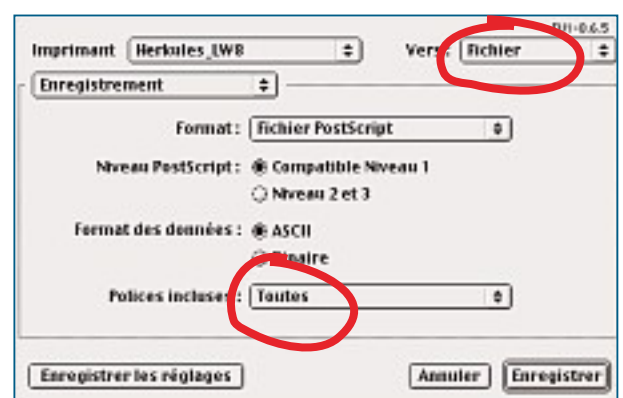
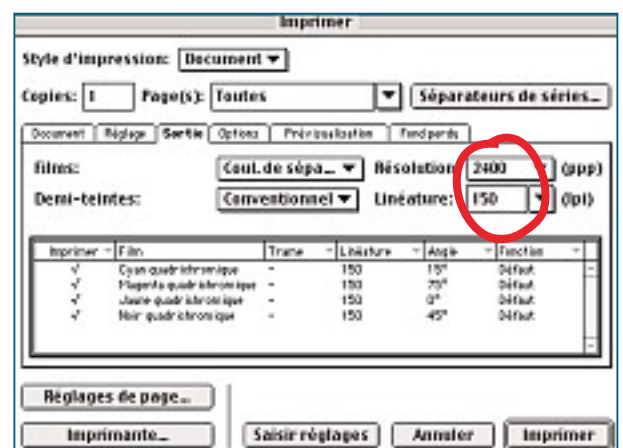
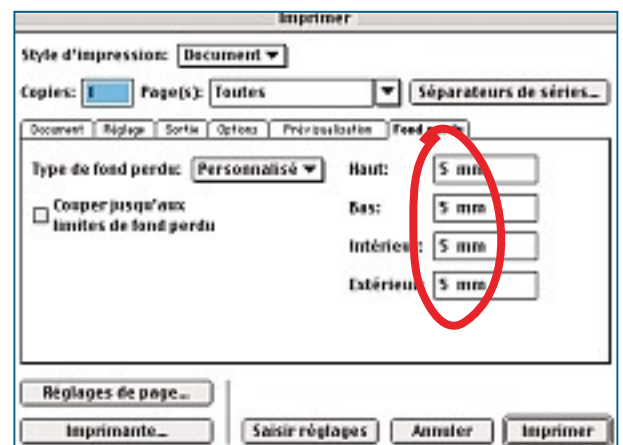
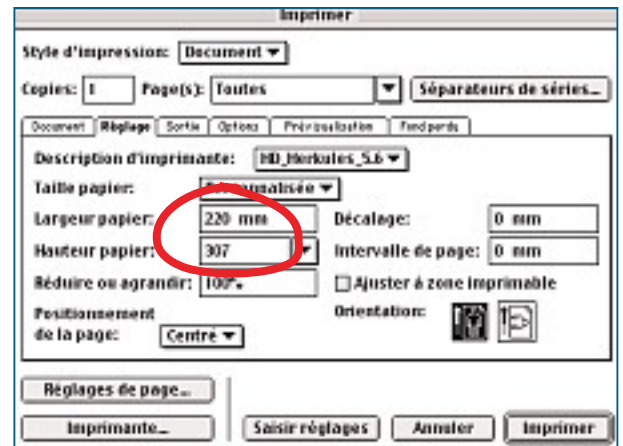
- Sélectionner une imprimante qui comprenne le langage Postscript.
- Choisir un format de papier qui soit 5 mm supérieur sur chaque côté, afin de pouvoir imprimer les bords perdus. Exemple : Pour un format A4 (21 x 29,7cm), déclarer une taille de papier de 22 x 30,7 cm. Si votre imprimante ne permet pas de choisir un format personnalisé, choisir du papier A3 (29,7 x 42cm), et centrer la page dans la surface.
- Ne pas oublier de déclarer à l'impression que vos pages ont un bord perdu de 5 mm.
- Ne pas demander les hirondelles sur votre document.
- Régler la linéature du document en fonction des caractéristiques suivantes : 150 lpi<sup>7</sup> - 2400 dpi<sup>8</sup> (ou 2540).
- Donner l'instruction, soit dans votre logiciel, soit dans les réglages de votre imprimante, de télécharger les polices dans le document. Cette option existe, quelle que soit la plate-forme et le logiciel utilisé.
- Autoriser l'impression des pages blanches.
- Choisir l'option imprimer dans un fichier.

Nous séparons les couleurs dans le fichier Postscript. Vous pouvez donc soit nous remettre un fichier pré-séparé soit un fichier composite.

Dans le cas du fichier Postscript, il est inutile de fournir les images et les polices du document.

<sup>7</sup> LPI : Line per inch / ligne par pouce : mesure la qualité d'impression (résolution) d'une imprimante.

<sup>8</sup> DPI : Dot per inch / point par pouce : unité de mesure de la qualité d'impression d'une imprimante. Valeur courante : 300 - 600. Bialec travaille à 2400 minimum.



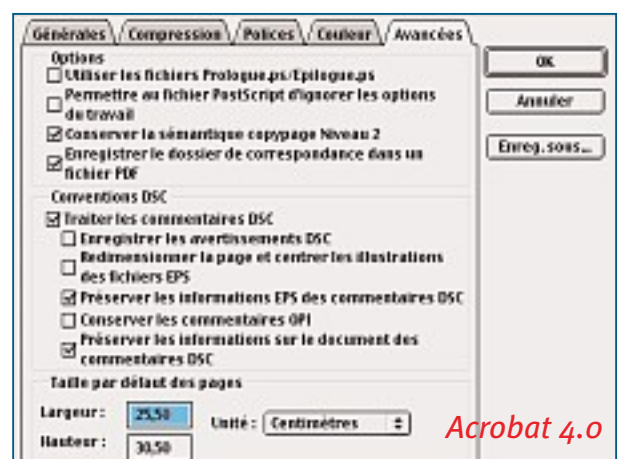
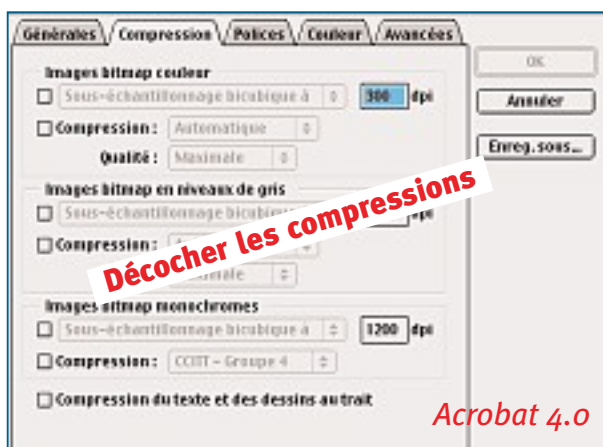
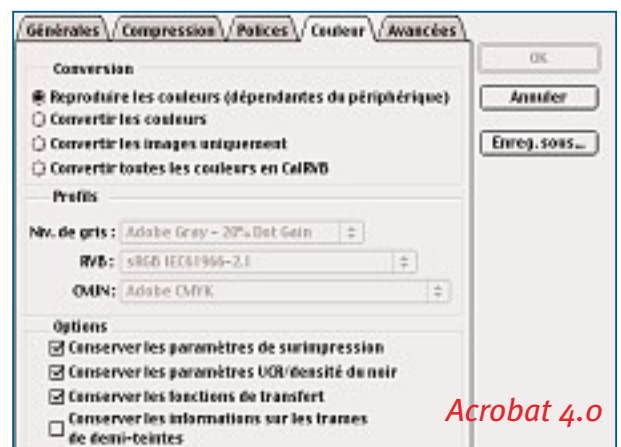
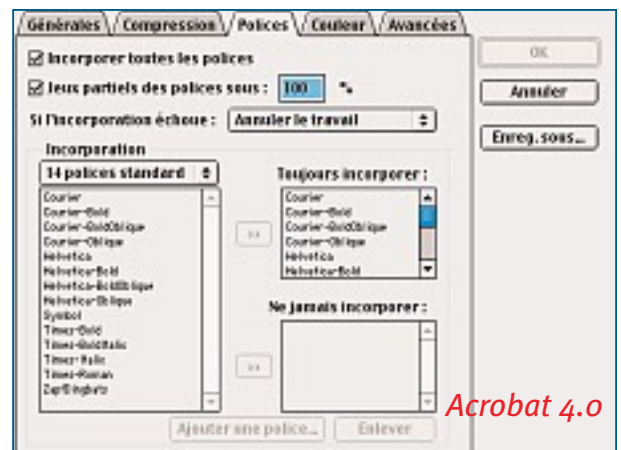
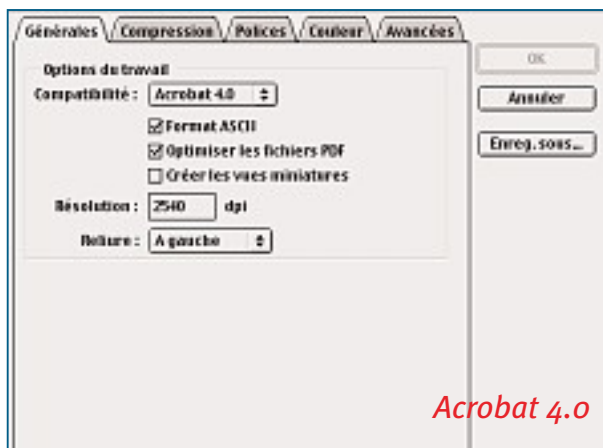
# LES FICHIERS PDF

Un fichier Postscript est un fichier qui a un poids en Mo très important.

Il est possible de réduire ce poids tout en conservant les informations contenues dans le document. Il s'agit alors de transformer le fichier Postscript en fichier Pdf. Pour cela, il faut que vous disposiez d'Acrobat Distiller. Le fichier Pdf ainsi généré permettra de vérifier si votre document est correct, avant de nous le transmettre pour l'impression.

Avant toute chose, paramétrez Acrobat Distiller selon les paramètres suivants :

- Incorporer les 14 polices standard, ainsi que le jeu partiel de polices sous 100 %.
- Indiquer une compatibilité avec Acrobat 4.0.
- Demander une résolution de 2540 ou 2400 dpi.
- Indiquer de reproduire les couleurs (dépendantes du périphérique).
- Décocher toutes les options de compression.



- Si vous possédez les versions 7 ou 8 de Distiller, prenez contact avec nous (voir page suivante) pour paramétrer les réglages de l'onglet "avancées"



# LES SUPPORTS DE TRANSMISSION

Nous pouvons recevoir vos fichiers sur différents supports :

	Mac	PC
Disquette 3.5 DD/HD	non	oui
lomega Zip 100/250 Mo	oui	oui
Clé USB	oui	oui
CD-ROM	oui	oui
DVD	oui	oui

Nous pouvons également recevoir des fichiers par e-mail, si ceux-ci ne sont pas trop volumineux (9 Mo au maximum), ou transmis par FTP<sup>9</sup>.

Pour éviter des poids trop volumineux, de nombreux formats de compression peuvent être utilisés : .zip, .bin, .hqx, .cpt, .sea, ...

<sup>9</sup> FTP : (File Transfer Protocol) est le premier protocole qui a été mis à la disposition des utilisateurs pour échanger des fichiers sur Internet ou TCP/IP. En utilisant un outil FTP, vous vous adressez à un serveur et vous lui transmettez vos ordres de transfert (récupération, envoi).



**Si vous avez une quelconque hésitation,  
votre interlocuteur Bialec  
est disponible pour vous au  
**03 83 37 10 58.**  
C'est avec plaisir qu'il vous conseillera.**



LLOYD'S REGISTER QUALITY ASSURANCE